



COMMUNITY NOTICE

Oil and Gas Enforcement Action

December 18, 2025

Dear Resident,

You are receiving this mailer because the California Geologic Energy Management Division (CalGEM) is working to permanently plug and seal an oil well in your area. CalGEM is a State of California regulatory agency that oversees oil wells to ensure public health and safety. On December 3, 2025 work began to permanently plug a well at 314 Firmin Street, Los Angeles, CA 90026. You should have received letters about this effort dated November 18, December 2, and December 10, 2025.

CalGEM's contractor, Driltek, is working to plug and permanently seal the Temple Resources well (known as Patel 2). Following the arrival of the rig on site on Tuesday, December 9, 2025, work is underway to seal the well with cement.

Updated Parking Information

Parking restrictions have been relaxed on Firmin Street from W Temple Street to the dead end (1230 W Temple Street to 314 Firmin Street) and on N Bixel Street from W Court Street to W Temple Street (301 N Bixel Street to 1252 W Temple Street). This is in effect all day from Monday, December 15, 2025 to Monday, January 5, 2026.

Holiday Work Break

Driltek plans for no work from Wednesday, December 24, through Thursday, January 1. However, should work be required to stabilize the site during this period, the necessary work would take place. Work as planned will resume on Friday, January 2.

Typical work hours are Monday–Friday, 7:00 AM–6:00 PM. The site is continuously monitored by professional security personnel. The project is expected to be completed by the end of January.

Why is this happening?

This well-plugging operation is part of a CalGEM enforcement action against an operator. Unlike other plugging projects, this was directed at an active well that CalGEM ordered to plug and seal for the safety of the community and environment.

What to do if you see or smell something concerning

- **Question or concern about site:** Driltek, Local Contractor, Emergency Hotline 833-312-1234
- **Question or concern about Project:** Local CalGEM State Government Office, 562-637-4400 or communityconcern@conservation.ca.gov
- **Odor, dust or air quality concern:** South Coast Air District Complaint Line, 800-288-7664 or Español 800-876-3666
- **Noise concern:** Los Angeles County Department of Public Health, 213-738-3220
- **Health concern:** Los Angeles County Department of Public Health, 626-430-9821 or dph-oejch@ph.lacounty.gov
- **Hazardous material spills:** Regional Water Quality Control Board, 213-576-6600 or 1-800-852-7550

To Learn More: scan the QR code or go to:

<https://www.conservation.ca.gov/projectplug#firmin>

If you have any immediate questions or concerns, please contact Sarah Rubin at 916.214.5731 or sarah.rubin@conservation.ca.gov or Jeanette Ochoa at 916-291-4280 or jeanette.ochoa@conservation.ca.gov



AVISO COMUNITARIO

Acción de Cumplimiento en el Sector de Petróleo y Gas

18 de diciembre, 2025

Estimado/a residente:

Está recibiendo este aviso porque la División de Gestión de Energía Geológica (CalGEM) está trabajando para tapar y sellar de manera permanente un pozo petrolero en su área. CalGEM es una agencia reguladora del Estado de California que supervisa los pozos petroleros para garantizar la salud y la seguridad públicas.

El 3 de diciembre de 2025 comenzó el trabajo para tapar permanentemente un pozo ubicado en 314 Firmin Street, Los Ángeles, CA 90026. Usted debió haber recibido una carta inicial con fecha del 18 de noviembre, 2 de diciembre, y 10 de diciembre.

El contratista de CalGEM, Driltek, está trabajando para tapar y sellar de manera permanente el pozo de *Temple Resources* (conocido como Patel 2). Tras la llegada de la máquina de plataforma al sitio el martes 9 de diciembre de 2025, ya se están realizando los trabajos para sellar el pozo con cemento.

Información actualizada sobre el estacionamiento

Se han flexibilizado las restricciones de estacionamiento en Firmin Street, desde W Temple Street hasta el final de la calle (1230 W Temple Street a 314 Firmin Street), y en N Bixel Street, desde W Court Street hasta W Temple Street (301 N Bixel Street a 1252 W Temple Street). Esto estará vigente todos los días desde el lunes 15 de diciembre de 2025 hasta el lunes 5 de enero de 2026.

Pausa de trabajo por las fiestas

Driltek no tiene trabajo programado desde el miércoles 24 de diciembre hasta el jueves 1 de enero. Sin embargo, si es necesario realizar trabajos para mantener el sitio seguro durante este periodo, esos trabajos se llevarán a cabo. El trabajo regular comenzará el viernes 2 de enero. El horario normal de trabajo es de lunes a viernes, de 7:00 a.m. a 6:00

p.m. El sitio está vigilado continuamente por personal de seguridad profesional. Se espera que el proyecto termine a finales de enero.

¿Por qué está ocurriendo esto?

Esta operación es parte de una acción de cumplimiento de CalGEM contra un operador. A diferencia de otros proyectos, este se dirigió a un pozo activo que CalGEM ordenó taponar y sellar para la seguridad de la comunidad y el medio ambiente.

¿Qué hacer si ve u huele algo preocupante?

- **Pregunta o inquietud sobre el sitio:** Driltek, Contratista Local, Línea Directa de Emergencia: 833-312-1234
- **Pregunta o inquietud sobre el proyecto:** Oficina Local de CalGEM del Gobierno Estatal 562-637-4400 o Correo electrónico: communityconcern@conservation.ca.gov
- **Olor, polvo o preocupación por la calidad del aire:** Línea de Quejas del Distrito de la Costa Sur en inglés: 800-288-7664 para español: 800-876-3666
- **Preocupación por ruido:** Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles 213-738-3220
- **Preocupación por salud:** Departamento de Salud Pública del Condado de Los Ángeles 626-430-9821 Correo electrónico: dph-oejch@ph.lacounty.gov
- **Derrames de materiales peligrosos:** Junta Regional de Control de Calidad del Agua 213-576-6600 o 1-800-852-7550

Para obtener más información:

Escanee el código QR o visite:

<https://www.conservation.ca.gov/projectplug#firmin>

Si tiene preguntas o inquietudes inmediatas, comuníquese con:

Sarah Rubin al 916.214.5731 o sarah.rubin@conservation.ca.gov

Jeanette Ochoa al 916-291-4280 o

jeanette.ochoa@conservation.ca.gov (bilingüe en español).

